

Education Bureau Circular Memorandum No. 122/2026

From: Secretary for Education
Ref.: 1123-2005-8070-9020-00029-P001
Date: 21 August 2026

To: Heads of Government, Aided (including
Special Schools), Caput and Direct Subsidy
Scheme Secondary Schools

“Passing on the Torch Platform” Programme Series: “Dreams Come True” Itinerary Design Competition under Mainland Exchange Programmes for Students (2026/27)

Summary

This circular memorandum invites secondary schools (including special schools) to nominate Secondary 1 to 5 students and responsible teachers (including principals) to participate in the captioned Competition.

Details

2. The Education Bureau (EDB) organises “Passing on the Torch” Programme Series: “Dreams Come True” Itinerary Design Competition under Mainland Exchange Programmes for Students (2026/27) (the Competition). The Competition aims to encourage students to design Mainland exchange programmes covering Beijing or cities in Jiangsu or Shandong province as the destinations. Through data collection, it is expected that students can deepen their understanding of the history and culture, innovative technology, and development opportunities of Beijing, Jiangsu and Shandong provinces, thereby broadening their horizons and cultivating their affection for our country. For details of the Competition, please refer to **Annex 1** (Chinese version only).

3. For schools which would like to nominate students to participate in the Competition, please submit the duly completed application form (**Annex 2**; Chinese version only) and proposal (**Annex 3**; Chinese version only) of the required format, which could be downloaded from the designated webpage on the “Passing on the Torch” website (<https://passontorch.org.hk/en/hottopics/231/index.html>), to the EDB by email (thematicmep2@edb.gov.hk) at or before 1 p.m. on 9 October 2026 (Friday). Applications by post or in person will not be entertained. Late submissions will not be accepted. For the Competition’s major event dates, please refer to **Annex 4** (Chinese version only).



Enquiry

4. For enquiries, please contact the Life-wide Learning and Mainland Exchange Section 2 of the EDB on 2892 6475 or 2892 6462. For more information about the Mainland exchange programmes for students, please visit the “Passing on the Torch” website (<https://www.passontorch.org.hk/en/index.html>).



Ms Vanessa LEE
for Secretary for Education

c.c. Heads of Sections – for information

「薪火相傳」平台系列：
學生內地交流計劃「夢成真」行程設計比賽（2026/27）
詳情

（一） 目的

本比賽旨在鼓勵學生以北京市、江蘇省或山東省為目的地，設計學生內地交流行程。教育局期望學生透過蒐集資料，加深認識北京市、江蘇省和山東省的歷史與文化、創新科技和發展機遇等，以拓寬視野，培養家國情懷。

（二） 對象

中學生（包括公營學校及直資學校學生）

（三） 組別

初中組（中一至中三）及高中組（中四至中五）^{註1}

（四） 主題

參賽隊伍須從範疇一及二選取主題設計行程（每個範疇最多兩項）

範疇一：

尋根之旅	創新／ 航天科技	歷史／ 中華文化	非物質 文化遺產	保育／可 持續發展	藝術	體育	其他
------	-------------	-------------	-------------	--------------	----	----	----

範疇二：

愛國主義教育	國家安全教育	價值觀教育
--------	--------	-------

（五） 行程目的地及日數

從北京市、江蘇省和山東省中選取其中一個省份／直轄市設計行程，計劃書的行程日數不多於五天。

（六） 參賽規則

1. 參賽隊伍須由學校提名，數目不限，每所中學可提交多於一個行程設計。
2. 比賽以隊制形式進行，每個組別的參賽隊伍由二至五名學生及一位負責教師組成，師生必須來自同一所學校。負責教師可指導多於一支隊伍。
3. 每支隊伍只限提交一個參賽作品，每位學生只限參賽一次，同一位學生再次遞交之參賽作品將不獲受理。

^{註1} 每組由不多於 2-5 位學生組成，另加 1 位負責教師。

4. 參賽作品的意念和內容須符合選取的主題。
5. 學校須確保參賽隊伍提交的參賽作品不含有淫褻、暴力、色情、誹謗、虛假杜撰、不良意識、侮辱成分或任何具爭議性及不恰當的內容，亦不會違反香港特別行政區的法律和當地法規，否則將會被取消參賽及得獎資格。
6. 參賽作品須從未公開發表或參加其他比賽，亦不得侵犯他人版權或任何權益。如有違反，參賽隊伍的參賽及得獎資格將被取消，而由此引起的爭議由參賽隊伍自行負責。
7. 參賽隊伍可於「薪火相傳」網站比賽專頁下載報名表格，並須在2026年10月9日（星期五）香港時間下午1時或之前將填妥的報名表格（**附件二**）及計劃書（**附件三**）以指定檔案格式經電郵遞交參賽作品。是次比賽不接受郵遞或親身遞交的作品。本局不會接受逾期申請。
8. 任何因電腦、智能電話、網絡技術問題而引致參賽者所遞交的資料有延遲、遺失、錯誤、無法辨識等情況，將被視作因未能完成遞交報名程序而不符合參賽資格。
9. 所有參賽作品一經遞交，不能再作修改或更換。
10. 主辦單位保留修訂比賽規則、條款、內容、安排、評審準則及評審結果的最終權利，而無須事先通知。
11. 如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權。
12. 參加者遞交的個人資料只會用於與比賽相關的用途。

（七） 比賽要求

1. 參賽隊伍必須從北京市、江蘇省和山東省中選取其中一個省份／直轄市，為參賽組別所屬學習階段學生設計行程，並蒐集當地的相關資料。
2. 參賽隊伍必須擬定交流團主題（每個範疇最多兩項）、學習目標、人數、行程日數（最長為五天）及財政預算等。
3. 參賽隊伍須填妥 i)報名表格（**附件二**），並只接受以互動式可填寫表格（**Fillable PDF**）格式儲存，以及 ii)計劃書（**附件三**）（包括闡述行程設計的理念、學習目標、行程與課程的連繫等），以 **MS Word** 檔案格式儲存，經電郵遞交以上報名表格及計劃書。
4. 已填妥的計劃書須符合以下條件，否則或會被扣分：

檔案類別	doc/docx（手寫及掃描版本將不獲評審）
檔案名稱	學校名稱_組別（初中組／高中組）_組別編

	號_省份／直轄市，如： XXX 中學_初中組_第 X 組_北京市 XXX 中學_高中組_第 X 組_江蘇省
中文字型	新細明體／細明體／標楷體
英文／數字字型	Times New Roman
字體大小	12

5. 部分隊伍將獲邀出席於 2026 年 11 至 12 月（暫定）舉行的決賽面試評審，屆時須提交簡報，並以粵語進行不多於 15 分鐘的匯報及問答環節。

（八） 比賽結果及頒獎典禮

1. 比賽結果將於 2026 年 12 月至 2027 年 1 月（暫定）在「薪火相傳」網站公布，頒獎禮詳情將於比賽結果公布後通知得獎者。
2. 得獎者將於 2026 年 12 月至 2027 年 1 月（暫定）舉行的頒獎禮接受獎項及公開嘉許。

（九） 學習活動

得獎隊伍須參加與「獲獎團」有關的學習活動，包括參加出發前簡介會、在行程期間參與行程表內所列的參訪、學習活動及全體分享會，透過分享會分享設計學生內地交流行程的心得及經驗，以及參與「獲獎團」的所得所感。得獎隊伍亦須在行程完結後，製作短片及撰寫短文，呈現學生在交流與考察期間所見所聞、感想，包括對相關交流與考察點的學習反思與得著等，與學界分享。

（十） 知識產權

1. 所有參賽作品須為參賽隊伍的原創作品，以及從未公開發表或用作參加其他同類型比賽。參賽隊伍須確保作品內容沒有侵犯任何版權及發表權，詳情請參閱知識產權署網頁：
<https://www.ipd.gov.hk/tc/home/index.html>。
2. 任何侵犯知識產權的作品將不獲接納，主辦單位不會承擔任何因侵犯版權而引發的法律責任。
3. 無論作品是否獲獎，主辦單位有執行下列行動的最終決定權：複製、使用、修訂、展示、刊登及以任何形式，不限次數、地域及時間，無償地使用參賽作品的全部或部分內容，選用或不選用獲獎作品。

(十一) 評審準則

	評分項目	百分比
(a)	設計理念：行程和學習活動能配合主題和達到學習目的；能加深中學生對當地的認識	40%
(b)	意念創新：將創新的學習元素融入學習活動中，能讓參加者得到非一般旅行團的體驗和經歷	40%
(c)	符合成本效益：合理安排參訪活動的次序，財政預算務實、合理	20%

(十二) 比賽獎項及獎品

初中組及高中組均設以下獎項：

獎項	數量	獎品
冠軍	1	- 主辦單位將分別以每個組別冠軍隊伍的行程作藍本，舉辦一團「獲獎團」，並全額資助勝出隊伍（二至五名學生及一位負責教師組成）參加； - 勝出隊伍的學校將獲<u>額外</u>全額資助五名學生及一名負責教師參加「獲獎團」（連同勝出隊伍，合共最多十名學生及兩名負責教師獲全額資助）； - 獎盃（以參賽隊伍為單位）；及 - 獎牌（以參賽學生及負責教師人數為單位）
亞軍	1	- 勝出隊伍將獲全額資助參加「獲獎團」； - 獎盃（以參賽隊伍為單位）；及 - 獎牌（以參賽學生及負責教師人數為單位）
季軍	1	- 勝出隊伍將獲全額資助參加「獲獎團」； - 獎盃（以參賽隊伍為單位）；及 - 獎牌（以參賽學生及負責教師人數為單位）
優異獎	7	- 勝出隊伍將獲全額資助參加「獲獎團」； - 獎座（以參賽隊伍為單位）；及 - 獎牌（以參賽學生及負責教師人數為單位）
最踴躍參與獎 （以學校參加組別數量計算）	1	- 勝出隊伍將獲全額資助五名學生及一名負責教師參加「獲獎團」；及 - 獎座（以學校為單位）

（十三） 其他

教育局／承辦單位或會在活動進行期間進行拍攝及錄影，有關相片及錄影片段日後亦可能於教育局相關網頁／其他活動，以及轉發予其他政府部門於不同媒體／場合作展示之用。請學校通知相關師生，並預先取得教師、學生及其家長同意。

「薪火相傳」平台系列：
學生內地交流計劃「夢成真」行程設計比賽（2026/27）
報名表格

(學校須於 **2026 年 10 月 9 日 (星期五)** 下午 1 時或之前把已填妥的報名表格 (以互動式可填寫表格 (Fillable PDF) 格式) 電郵 (thematicmep2@edb.gov.hk) 至教育局全方位學習及內地交流組 2)

第一部分：參賽學校資料

學校名稱 (中文) : _____

學校類別 : ☐ 官立中學 ☐ 資助中學 ☐ 按位津貼中學
☐ 直接資助計劃中學 ☐ 特殊學校

參加組別 : ☐ 初中組 ☐ 高中組

參賽學生人數 : _____ 人

參賽師生名單 :

	姓名 (中文)	聯絡方法
負責教師		電話* :
		電郵* :
參賽學生	姓名 (中文)	班別
1		
2		
3		
4		
5		

*請確保所提供之聯絡方法為常用的電話和電郵，並能接收是次活動的資訊。

第二部分：計劃內容

行程名稱：_____

行程主題：（每個範疇選取最多兩項）

範疇一

- | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|
| ☐ 尋根之旅 | ☐ 創新／航天科技 | ☐ 歷史／中華文化 | ☐ 非物質文化遺產 |
| ☐ 保育／可持續發展 | ☐ 藝術 | ☐ 體育 | ☐ 其他（請註明）：_____ |

範疇二

- ☐ 愛國主義教育 ☐ 國家安全教育 ☐ 價值觀教育

行程目的地：選取以下其中一個省份／直轄市設計行程：

- ☐ 北京市 ☐ 江蘇省 ☐ 山東省

第三部分：聲明

本人明白上述比賽要求及參賽規則，並確保參加表格內的行程設計內容為參賽隊伍的原創作品，從未公開發表或用作參加其他同類型比賽，以及沒有侵犯任何版權及發表權。

（學校蓋章）

校長簽署：_____

校長姓名：_____

電 話：_____

傳 真：_____

日 期：_____

「薪火相傳」平台系列：
學生內地交流計劃「夢成真」行程設計比賽（2026/27）
計劃書

(學校須於 **2026 年 10 月 9 日 (星期五) 下午 1 時或之前** 把已填妥的計劃書 (以 **MS Word 檔案格式**) 電郵 (thematicmep2@edb.gov.hk) 至教育局全方位學習及內地交流組 2)

第一部分：參賽學校資料

學校名稱 (中文) : _____

參加組別 : ☐ 初中組 ☐ 高中組

參賽師生名單 :

	姓名 (中文)		
負責教師			
參賽學生 1		參賽學生 4	
參賽學生 2		參賽學生 5	
參賽學生 3			

第二部分：參賽設計

行程名稱 : _____

對象及人數 : 學生人數 : _____ 人 ; 教學人員^{註 2} : _____ 人 ;
師生總人數 : _____ 人

行程日數 : ☐ 三天 ☐ 四天 ☐ 五天

行程目的地 : ☐ 北京市 ☐ 江蘇省 ☐ 山東省

- 請以不多於 150 字闡述行程設計理念 (如選取參訪省份／直轄市和主題的原因、參訪城市的特色等) :

^{註 2} 每個行程均須按 1:10 (內地活動) 的師生比例安排。特殊學校可參考《戶外活動指引》
附錄 X《有特殊教育需要學童參加戶外活動的教職員／照顧者與學生比例》。

2. 請以不多於 100 字闡述學習目標（如期望參加者通過交流考察獲得的知識、技能和態度等）：

1.

2.

3.

4.

3. 請以不多於 100 字闡述行程與課程的連繫：（請列出與課程指引相關部分、相關的科目、單元或課題學習內容。）

4. 擬定行程：
請清楚列出每天的參訪點、學習活動內容及各學習重點，並列舉相關參訪點的參考網頁（如適用）。

行程	時間	參訪點	學習活動內容	學習重點
第一天				
第二天				

行程	時間	參訪點	學習活動內容	學習重點
第三天				
第四天 (如適用)				
第五天 (如適用)				

參考網頁（如適用）：

5. 財政預算：

項目 [#]	預算費用「港幣（\$）」
總計：	
人均開支（師生共_____人）：	

[#] 如飛機／跨境旅遊巴士費用、景點門票、體驗活動費用、酒店住宿費用、膳食費用等。

行程設計舉隅

行程	時間	參訪點	學習活動內容	學習重點
第一天	上午	由香港乘高鐵前往廣州		
		廣東中醫藥博物館	館內講解導賞	- 通過與中醫學相關的文物和文獻，認識中醫藥的價值，以及中醫藥發展史 - 欣賞中國傳統文化，提升文化自信 - 認同維護文化安全是維繫國家、民族團結和國家穩定的重要基礎
	下午	白鵝潭大灣區藝術中心	- 館內講解導賞、參觀多媒體展覽 - 觀賞粵劇、皮影戲等非遺項目演出 - 體驗刺繡和茶道等傳統工藝活動	- 體驗及認識不同的中國非物質文化遺產項目 - 了解中國傳統藝術及社會文化，提升文化自信及對保護國家文化與傳承的關注
		教師帶領學生鞏固與反思當天所學		
住宿	佛山市			
第二天	上午	仙湖氫谷研發基地（南海氫能館、仙湖氫能科創中心）	- 館內講解導賞 - 觀賞微電影 - 體驗氫能汽車及認識製作零碳氫能磚塊的過程	- 認識氫能的技術原理和發展，了解現代科技的應用及其對民生的影響 - 了解科技發展對國家可持續發展的挑戰
	下午	佛山嶺南天地	講解導賞	- 認識嶺南古建築群的建築風格，了解國家如何保護優秀的文化傳統，從而提升文化自信，認同維護文化安全是維繫國家、民族團結和國家穩定的重要基礎 - 探究國家對歷史文物的保育政策，反思愛護及承傳中華文化的重要性

行程	時間	參訪點	學習活動內容	學習重點
		逢簡水鄉	- 乘坐水鄉水舟 - 遊覽文化街區	- 認識嶺南建築特色及傳統文化，反思如何平衡發展與保育 - 感受當地居民的生活文化、經濟發展及其社會面貌
		雙皮奶博物館及雙皮奶店	- 館內講解導賞 - 製作及品嚐雙皮奶	- 認識雙皮奶的製作過程、起源和發展，了解中國傳統飲食文化對人民生活的影響 - 加深對國家非物質文化遺產的認識，探究文化保育與中華文化的傳承
		酒店會議室	全體分享會	- 讓學生總結及分享是次行程的所得所感，並鞏固所學 - 清楚表達自己的見解，並以尊重和開放的態度來看待其他人所持的意見和價值觀
住宿	廣州市			
第三天	上午	南沙都市農業實驗園	體驗傳統種植	- 體驗傳統種植，體會農夫的辛勞，並培養感恩和堅毅的價值觀 - 認識農耕技術的發展，明白糧食安全的重要性 - 認識當地農業企業的發展成就，了解國家科技的進步，提升民族自豪感
	下午	廣東醫谷·南沙生命科學園（一園）	講解導賞	- 認識國家在醫療生物科技的發展，培養對科研的興趣，及發展開拓與創新精神 - 認識國家企業孵化基地，了解大灣區醫療及生物企業的發展成果，以及思考香港如何面對國家經濟發展帶來的機遇和挑戰
	由廣州乘旅遊巴士回香港，於指定地點解散			

參考網頁（如適用）：

- 廣東中醫藥博物館：參考博物館網頁（<https://gdcmm.gzucm.edu.cn/>）
- 仙湖氫谷研發基地：參考「當代中國」媒體報道（<https://www.ourchinastory.com/zh/2694>）
- 佛山嶺南天地：參考機構網頁（<https://www.xintiandi.com/project/xintiandi-lingnan/>）
- 逢簡水鄉：參考「珠江商報」媒體報道（<https://content.foshanplus.com/newsDetails.html?newsId=727764>）
- 南沙都市農業實驗園：參考官方介紹網頁（https://kj.jz.gov.cn/kpzi/kpjd/content/post_8601230.html）
- 廣東醫谷·南沙生命科學園（一園）：參考機構網頁（<https://www.medv.com.cn/list/7.html>）

個人資料收集聲明

收集個人資料的目的

1. 你在本表格提供的個人資料，會供教育局用於以下一項或多項用途：
 - (a) 處理、核實及查證學校就學生參加教育局託辦的中、小學交流計劃的提名；
 - (b) 就上文(a)項所述提名的處理、核實及查證，將個人資料與政府相關政策局／部門資料庫進行核對；
 - (c) 將個人資料與教育局資料庫進行核對，以核實／更新教育局的記錄；
 - (d) 培訓及發展，包括發出計劃／活動邀請、處理發還課程費用申請、評審提名、獎項和獎學金，以及監察達標進度；
 - (e) 處理及審核撥款／補助／津貼申請、發放撥款／補助／津貼，以及審計；
 - (f) 編製統計資料、研究及政府刊物；以及
 - (g) 執行規則及規例〔包括《教育條例》(香港法例第279章)及其附屬法例(例如《教育規例》、《補助學校公積金規則》、《津貼學校公積金規則》)和《資助則例》〕。
2. 你必須按本表格的要求及於本局處理本表格的過程中提供個人資料。假如你沒有提供該等個人資料，本局可能無法辦理或繼續處理提名。

可獲轉移資料者

3. 你提供的個人資料會供教育局人員取閱。除此之外，本局亦可能會向下列各方或在下述情況轉移或披露該等個人資料：
 - (a) 政府其他政策局及部門，以用於上文第1段所述的用途；
 - (b) 與本表格相關的學校，以用於上文第1段所述的用途；
 - (c) 受聘於教育局以提供服務或意見的人員、代理人、服務供應商或機構，包括旅行社、內地相關部門(如有需要)，以用於上文第1段所述的用途；
 - (d) 你曾就披露個人資料給予訂明同意；以及
 - (e) 根據適用於香港的法例或法庭命令授權或規定披露個人資料。

查閱個人資料

4. 你有權要求查閱及更正教育局所持有關於你的個人資料。如需查閱或更正個人資料，請以書面向以下人士提出：灣仔胡忠大廈9樓934室行政主任(全方位學習及內地交流組)21或電郵至 exolwlme21@edb.gov.hk。

「薪火相傳」平台系列：
學生內地交流計劃「夢成真」行程設計比賽（2026/27）
重要事項日誌表

日期	項目
2026 年 10 月 9 日（星期五）下午 1 時或之前	學校須填妥 i)報名表格（附件二），並只接受以互動式可填寫表格（Fillable PDF）格式儲存，以及 ii)計劃書（附件三），以 MS Word 檔案格式儲存，並電郵（ thematicmep2@edb.gov.hk ）遞交報名表格及計劃書至教育局全方位學習及內地交流組 2
2026 年 11 至 12 月*	決賽面試評審 [#]
2026 年 12 月至 2027 年 1 月*	公布比賽結果及舉行頒獎禮 [#]
2027 年 2 月*	獲獎學校提交「獲獎團」參加者名單
2027 年 3 至 5 月*	出發前簡介會 [#]
2027 年 4 至 5 月*	「獲獎團」出發 [#]

[#] 教育局將會通知相關學校上述活動的日期、時間、地點等詳情。

* 最終日期以教育局公布為準。